

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 54 (1983)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *BERNDORF bringt ein neues Speisenverteilsystem auf den Markt*

# **NEU**



- *Besteck, Tafelzubehör*
- *GASTROMET Serviceidee für Bankette*
- *CALDOMET Speisenverteilung*
- *RESTORAL Kantinen- und Heimverpflegung*

**Libbey**

*Gastronomiegläser  
Owens - Illinois, USA*



*Porzellanmanufaktur  
Gebr. Bauscher, Weiden*

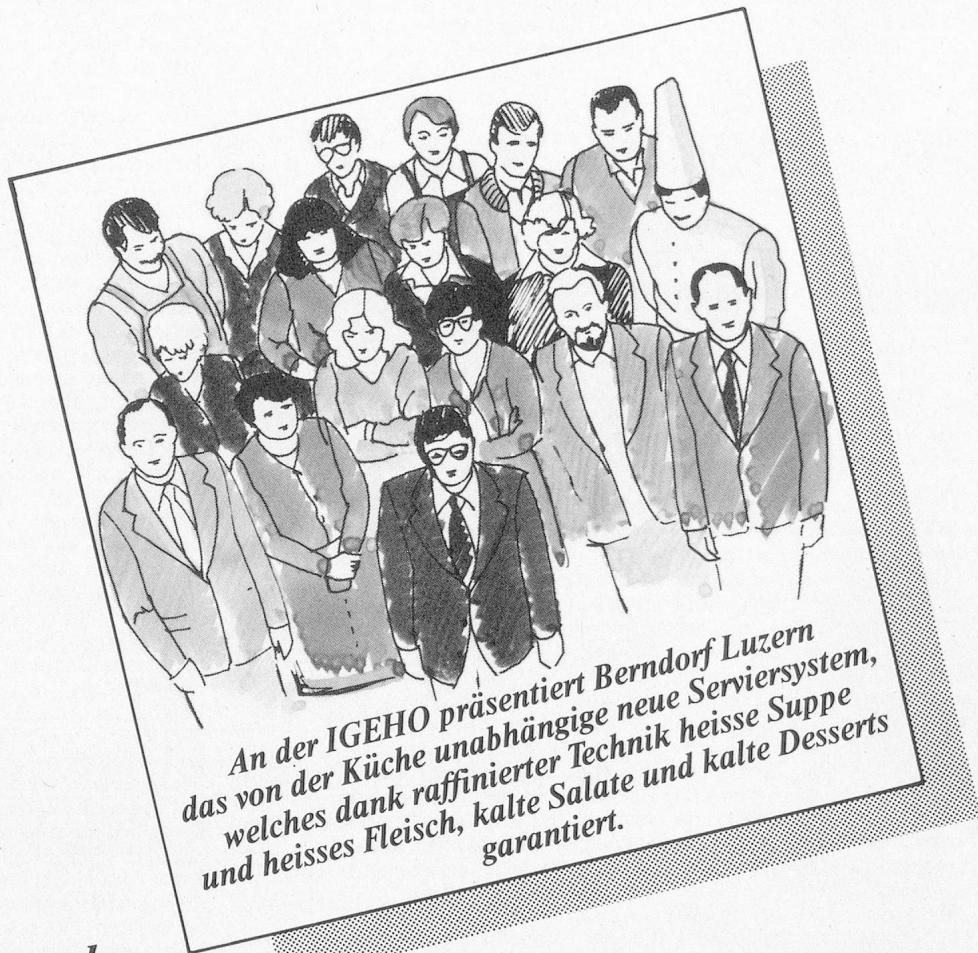
**Schönwald**

*Porzellanfabrik Schönwald  
Schönwald/Oberfranken*

# Einladung

## IGEHO 83

### Halle 24 Stand 341



#### Die überzeugenden Vorteile des neuen Systems sind:

- Kochen ohne Zeitdruck, geregelte Arbeitszeit für die Küchenbrigade.
- Anrichten der Tablett jederzeit, ausserhalb der Essenszeit.
- Gekühlte Lagerung der angerichteten Tablett ohne Unterbrechung der Kühlkette.
- Schonende Regenerierung der Speisen.
- Gleichmässige Wärmeverteilung durch spezielle Heizanordnung.
- Garantierte Kerntemperatur über 65°C.
- Appetitliche Präsentation der essbereiten Mahlzeiten.
- Nach dem Anrichten in der Küche muss nichts mehr auf dem Tablett beigefügt oder umgestellt werden.
- Dank dezentralem Regenerieren können alle zur gleichen Zeit essen.
- Bei Bedarf wird das Essen in der Vitrine über längere Zeit warm und frisch gehalten.
- 5-Tage-Woche auch in der Küche.
- Heisses Nachtessen sogar bei geschlossener Küche.

#### In der Praxis mehrfach erprobt – ein System speziell entworfen für:

- Heime
- Spitäler
- Personalrestaurants
- Gastgewerbe
- Kollektivhaushalte
- und für alle Institutionen, wo schnelle und kostengünstige Speisenverteilung von grosser Wichtigkeit ist.

 **berndorf**  
LUZERN

Berndorf Luzern AG, CH-6014 Littau, Telefon 041/55 95 05, Telex 72287  
Export Organisation, D-5600 Wuppertal 2, BRD, im Hölken 13, Telefon 0202/64 30 05, Telex 08591879